SONY

4-739-279-**43**(1)

Wireless Noise Canceling Stereo Headset

Reference Guide GB
Guide de référence FR
Guía de referencia ES
Referenzanleitung DE
Referentiegids NL
Guida di riferimento IT
Felhasználói útmutató HU
Przewodnik PL

©2018 Sony Corporation
Printed in Malaysia
http://www.sony.net/

WH-1000XM3

A

English

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries. Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.

In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.

After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.

EU Importer: Sony Europe Limited.

Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.compliance.sony.de/

B

NC/AMBIENT

C

D

EU Importer: Sony Europe Limited
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

Precautions

On BLUETOOTH® communications

- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m. The maximum communications distance may vary depending on the presence of obstacles (people, metal objects, walls, etc.) or the electromagnetic environment.
- Bluetooth communications may not be possible, or noise or audio dropout may occur under the following conditions.
  - When there is a person between the unit and the Bluetooth device. This situation may be improved by positioning the Bluetooth device so that it faces the aerial of the unit.
  - When there is an obstacle, such as a metal object or a wall, between the unit and the Bluetooth device.
  - When a Wi-Fi device or microwave oven is in use, or microwaves are emitted near the unit.
  - Compared to use indoors, use outdoors is subjected little to signal reflection from walls, floors, and ceilings, which results in audio dropout occurring more frequently than use indoors.
  - The aerial is built into the headphones unit as shown by the dotted line in the illustration (Fig. **A**). The sensitivity of the Bluetooth communications can be improved by removing any obstacles between the connected Bluetooth device and the aerial of this unit.
- Bluetooth and Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) devices use the same frequency (2.4 GHz). When using the unit near a Wi-Fi device, electromagnetic interference may occur, resulting in noise, audio dropout, or the inability to connect. If this happens, try performing the following remedies:
  - Establish a connection between the unit and the Bluetooth device when they are at least 10 m away from the Wi-Fi device. Turn off the Wi-Fi device when using the unit within 10 m of the Wi-Fi device.
  - Position the unit and the Bluetooth device as near as possible to each other.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
  - In hospitals, near priority seating in trains, locations where inflammable gas is present, near automatic doors, or near fire alarms.
- The audio playback on this unit may be delayed from that on the transmitting device, due to the characteristics of Bluetooth wireless technology. As a result, the sound may not be in sync with the image when viewing movies or playing games.
- This product emits radio waves when used in wireless mode. When used in wireless mode, follow the laws of the country/ area directions regarding permissible use of products in wireless mode.
- The unit supports security functions that comply with the Bluetooth standard as a means of ensuring security during communication using Bluetooth wireless technology. However, depending on the configured settings and other factors, this security may be insufficient. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
- Sony shall assume no responsibility for any damages or loss resulting from information leaks that occur when using Bluetooth communications.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
  - Bluetooth devices connected with the unit must comply with the Bluetooth standard prescribed by Bluetooth SIG, Inc., and must be certified as compliant.
  - Even when a connected device complies with the Bluetooth standard, there may be cases where the characteristics or specifications of the Bluetooth device make it unable to connect, or result in different control methods, display, or operation.
  - When using the unit to perform hands-free talking on the phone, noise may occur depending on the connected device or the communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

If sound skips frequently during playback

- The situation may be improved by setting the sound quality mode to "priority on stable connection." For details, refer to the Help Guide.
- The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings or fixing the wireless playback mode to SBC on the transmitting device. For details, refer to the operating instructions supplied with the transmitting device.
- When listening to music from a smartphone, the situation may be improved by closing unnecessary apps or restarting the smartphone.

On the use of calling apps for smartphones and computers

- This unit supports normal incoming calls only. Calling apps for smartphones and computers are not supported.

On charging the unit

- This unit can be charged using USB only. A computer with a USB port or a USB AC adapter can be used for charging.
- Be sure to use the supplied USB Type-C cable.
- When charging, the unit cannot be turned on and the Bluetooth and noise cancelling functions cannot be used.
- If the unit is used for a long time, the rechargeable battery may become depleted quickly. The battery will be able to hold a proper charge after it is discharged and recharged several times. When storing the unit for a long time, charge the battery once every six months to prevent over-discharge.
- If the rechargeable battery becomes depleted extremely quickly, it should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

If the unit does not operate properly

- Follow the procedure below to reset the unit (Fig. **B**).
  1. Press the ⏻ and NC/AMBIENT buttons simultaneously while the unit is charging. The unit is reset. When the unit is reset, the pairing information in the unit is not deleted.
- If the problem persists even after the unit is reset, perform the procedure below to initialize the unit.
  Disconnect the USB Type-C cable and turn off the unit. Press and hold the ⏻ and NC/AMBIENT buttons simultaneously for at least 7 seconds. The indicator (blue) flashes 4 times, then the unit is initialized, and the unit is reset to the factory settings. When the unit is initialized, all pairing information is deleted.
- After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. If this happens, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair them again.

On the noise canceling function

- The noise canceling function senses external ambient noise (such as the noise inside a vehicle or the sound of air conditioning inside a room) with built-in microphones, and produces an equal-but-opposite sound that cancels out the ambient noise.
  - The noise canceling effect may not be pronounced in a very quiet environment, or noise may be heard.
  - The noise canceling function works for noise in the low frequency band primarily. Although noise is reduced, it is not cancelled completely.
  - When you use the unit in a train or a car, noise may occur depending on street conditions.
  - Mobile phones may cause interference and noise. Should this occur, locate the unit further away from the mobile phone.
  - Depending on how you wear the unit, the noise canceling effect may vary or a beeping sound (howling) may occur. If this happens, take off the unit and put it back on again.
  - Do not cover the microphones of the unit with your hands or other objects. Doing so may prevent the noise canceling function or the Ambient Sound Mode from working properly, or may cause a beeping sound (howling) to occur. If this happens, take your hands or other object off of the microphones of the unit (Fig. **C**).

Notes on wearing the unit

- Because the headphones achieve a tight seal over the ears, forcibly pressing them against your ears or quickly pulling them off can result in eardrum damage.
  Pressing the headphones against your ears may cause the speaker diaphragm to produce a click sound. This is not a malfunction.

Other notes

- Do not subject the unit to excessive shock.
- The touch sensor panel is fragile. Handle properly. If you apply stickers or other adhesive items to the touch sensor control panel, be careful not to catch your finger in the unit when folding.
- When you use the unit as wired headphones, use the supplied headphone cable, mode must be set to the headphones cable is firmly inserted.
- The Bluetooth function may not work with a mobile phone, depending on the signal conditions and the surrounding environment.
- Do not apply weight or pressure to the unit for long periods, including when it is stored, as it may cause deformation.
- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- The earpads may be damaged or deteriorate with long-term use and storage.

Cleaning the unit

- When the outside of the unit is dirty, clean it by wiping with a soft dry cloth. If the unit is particularly dirty, soak a cloth in a dilute solution of neutral detergent, and wring it well before wiping. Do not use solvents such as thinner, benzene, or alcohol, as they may damage the surface.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Replacement parts: earpads
Please contact your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

Location of the serial number label

See Fig. **D**

Specifications

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Power source:
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB

Operating temperature:
0 °C to 40 °C

Rated power consumption:
8 W

Usage hours:
When connecting via the Bluetooth device
Music playback time: Max. 30 hours (NC ON), Max. 22 hours (Ambient Sound Mode), Max. 38 hours (NC OFF)
Communication time: Max. 24 hours (NC ON), Max. 38 hours (Ambient Sound Mode), Max. 30 hours (NC OFF)
Standby time: Max. 30 hours (NC ON), Max. 22 hours (Ambient Sound Mode), Max. 200 hours (NC OFF)
When connecting via the headphone cable with NC ON: Max. 36 hours
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.

Charging time:
Approx. 3 hours
(About 5 hours of music playback is possible after 10 minutes charging.)
Note: Charging and usage hours may be different depending on the conditions of use.

Charging temperature:
5 °C to 35 °C

Mass:
Approx. 255 g

Receiver

Type:
Closed, dynamic

Driver unit:
40 mm

Impedance:
47 Ω (1 kHz) [when connecting via the headphone cable with the unit turned on]
16 Ω (1 kHz) [when connecting via the headphone cable with the unit turned off]

Sensitivity:
104 dB/mW [when connecting via the headphone cable with the unit turned on]
101 dB/mW [when connecting via the headphone cable with the unit turned off]

Frequency response:
4 Hz - 40 Hz (BITA)

Microphone

Type:
MEMS

Directivity:
Omni directional

Effective frequency range:
50 Hz - 8,000 Hz

Included items:
Wireless Noise Cancelling Stereo Headset (1)
USB Type-C™ cable (USB-A to USB-C™) (approx. 20 cm) (1)
Headphone cable (approx. 1.2 m) (1)
Carrying case (1)
Plug adaptor for airplane (1)[1]

[1] Depending on the in-flight entertainment services, it may not be supported.

Communication specification

Communication system:
Bluetooth Specification version 4.2

Output:
Bluetooth Specification Power Class 2

Maximum communication range:
Line of sight approx. 10 m[1]

Frequency band:
2.4 GHz band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Operating frequency:
BLUETOOTH: 2,400 MHz - 2,483.5 MHz
NFC: 13.56 MHz

Maximum output power:
Bluetooth: < 4 dBm

Supported Bluetooth profiles[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Supported Codec[3]:
SBC[4]
AAC[5]
LDAC[6]
Qualcomm® aptX™ audio
aptX HD

Supported content protection method:
SCMS-T

Transmission range (A2DP):
20 Hz - 40,000 Hz (Sampling frequency LDAC 96 kHz, 990 kbps)

[1] The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.
[2] Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communications between devices.
[3] Codec: Audio signal compression and conversion format
[4] Subband Codec
[5] Advanced Audio Coding
[6] Advanced Audio Coding

Design and specifications are subject to change without notice.

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor
A commercially available USB AC adaptor capable of supplying an output current of 1.5 A or more

Personal Computer
(As of August 2018)
Personal computer with pre-installed with any of the following operating systems and USB port.
Operating Systems:
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

When using Mac
macOS (version 10.10 or later)

Compatible iPhone/iPod models

iPhone X
iPhone 8
iPhone 8 Plus
iPhone 7
iPhone 7 Plus
iPhone SE
iPhone 6s
iPhone 6s Plus
iPhone 6
iPhone 6 Plus
iPhone 5s
iPod touch (6th generation)
(As of August 2018)

Trademarks

- Windows is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS and Mac are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- Android is a trademark of Google LLC.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.
  Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
- The LDAC name and logo are trademarks of Sony Corporation.
- USB Type-C™ and USB-C™ are trademarks of USB Implementers Forum.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Notes on the License

This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software. Please access the following URL and read the contents of the license.
http://rd1.sony.net/help/mdr/sl/18/

Marques

- Windows est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS et Mac sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- L'utilisation du Badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable de l'exploitation de ce dispositif ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.
- Android est une marque de Google LLC.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation de ces marques par Sony Corporation fait l'objet d'une licence.
- N-Mark est une marque commerciale ou déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies International, Ltd.
  Qualcomm est une marque de commerce de Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays, exploitée en vertu d'une autorisation. aptX est une marque de commerce de Qualcomm Technologies International, Ltd., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays, exploitée en vertu d'une autorisation.
- Le nom et le logo LDAC sont des marques de commerce de Sony Corporation.
- USB Type-C™ et USB-C™ sont des marques commerciales d'USB Implementers Forum.
- Les autres marques de commerce et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

Spécifications

Casque stéréo sans fil à réduction de bruit

Ne pas installer l'appareil dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

Ne pas exposer les piles (bloc-batterie ou batteries installées) à une chaleur excessive comme le soleil, un feu ou autre chaleur pendant une longue durée.

Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter des piles ou des batteries secondaires.
Ne pas exposer les piles ou les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter tout entreposage au contact direct de la lumière du soleil. En cas de fuite de pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact avec la peau ou les yeux, laver la région touchée abondamment à l'eau, puis consulter un médecin.
Les piles et batteries secondaires doivent être chargées avant toute utilisation. Toujours se reporter aux instructions du fabricant ou au guide du matériel pour prendre connaissance des instructions de chargement appropriées.
Après toutes longues périodes d'entreposage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles ou les batteries à plusieurs reprises afin d'obtenir des performances optimales.
Détruire selon la réglementation en vigueur.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'au matériel vendu dans les pays appliquant les directives de l'UE

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe Limited.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
http://www.compliance.sony.de/

Élimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et des pays ayant adopté des systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme des simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est ajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004 % de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon adéquate, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher du service de l'un de vos fournisseurs agréés pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur usagé(e) subira le traitement approprié. Pour les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre revendeur, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).

Un volume élevé peut nuire à votre audition.

Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.

Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit dangereux à moins que les bruits environnants puissent être entendus.

L'appareil n'est pas étanche. Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Si de l'eau ou un corps étranger pénètre dans l'appareil, arrêtez immédiatement de l'utiliser, puis consulter votre revendeur Sony le plus proche. En particulier, ne pas oublier de tenir les mesures de précaution ci-dessous.
- Utilisation à côté d'un évier, etc.
  Veiller à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau, etc.
- Utilisation sous la pluie ou la neige, voire dans des lieux humides
- Utilisation en cas de transpiration importante
  Si vous touchez l'appareil avec des mains mouillées ou si vous transpirez abondamment alors que vous portez l'appareil, ce dernier risque d'être mouillé également.

Pour obtenir de plus amples informations sur l'effet du contact entre le corps humain et les produits métalliques, tels que des périphériques sans fil connectés à l'appareil, se reporter au mode d'emploi du périphérique sans fil.

Ce produit comporte des aimants qui peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques, les défibrillateurs, les valves de dérivation programmables et d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit à proximité de ces appareils médicaux ainsi que toute personne qui utilise un de ces appareils médicaux. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit, si vous avez des doutes.

Ce produit comporte des aimants. La présence de cartes magnétiques à proximité du produit peut affecter le magnétisme des cartes et les rendre inutilisables.

Remarque sur l'électricité statique
L'électricité statique accumulée dans le corps peut provoquer de légers picotements dans les oreilles. Pour réduire tout effet connexe, portez des vêtements fabriqués à partir de matériaux naturels, qui entravent la production d'électricité statique.

Précautions

Sur les communications BLUETOOTH®

- La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 m. La distance de communication maximale peut varier en fonction de la présence d'obstacles (personnes, objets métalliques, murs, etc.) ou de tout environnement électromagnétique.
- La communication par Bluetooth peut se révéler impossible, voire des nuisances sonores ou des pertes audio peuvent se produire dans les circonstances suivantes :
  - Lorsqu'une personne se trouve entre le dispositif et l'appareil Bluetooth. Il est possible de remédier à une telle situation en orientant l'appareil Bluetooth de sorte qu'il soit face à l'antenne du dispositif.
  - Lorsqu'un obstacle, comme un objet métallique ou un mur, se trouve entre le dispositif et l'appareil Bluetooth.
  - En cas d'utilisation de tout appareil Wi-Fi ou four à micro-ondes, voire en cas d'émission de micro-ondes à proximité du dispositif.
  - Par comparaison avec l'utilisation en intérieur, l'utilisation en extérieur est peu soumise à la réflexion des signaux des murs, planchers et plafonds, ce qui entraîne une perte de signal audio plus fréquente que dans les utilisations en intérieur.
  - L'antenne est intégrée au dispositif, comme indiqué par la ligne pointillée de l'illustration (Fig. **A**). La sensibilité de la communication Bluetooth peut être affinée en retirant tout obstacle entre l'appareil Bluetooth connecté et l'antenne de ce dispositif.
- Les appareils Bluetooth et Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilisent la même fréquence (à savoir, 2,4 GHz). En cas d'utilisation du dispositif à proximité d'un appareil Wi-Fi, des interférences électromagnétiques peuvent se produire, entraînant ainsi des nuisances sonores, des pertes de signal audio ou l'impossibilité de se connecter. Le cas échéant, essayez d'appliquer les solutions suivantes :
  - Établissez une connexion entre le dispositif et l'appareil Bluetooth lorsque ces derniers sont à au moins 10 m de l'appareil Wi-Fi.
  - Éteignez l'appareil Wi-Fi en cas d'utilisation du dispositif dans un rayon de 10 m de l'appareil Wi-Fi.
  - Placez le dispositif et l'appareil Bluetooth le plus près possible l'un de l'autre.
- Les micro-ondes émises par tout appareil Bluetooth peuvent affecter le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Éteignez le dispositif et tout autre appareil Bluetooth dans les lieux suivants afin d'éviter tout accident :
  - dans les hôpitaux, à proximité des sièges prioritaires de trains, des emplacements où peut régner un gaz inflammable, ainsi que des alarmes incendie ou des portes automatiques.
- La lecture audio sur un dispositif, peut être différée par rapport à celle de tout appareil émetteur, en raison des caractéristiques de la technologie sans fil Bluetooth. Par conséquent, il se peut que l'audio ne soit pas synchronisé avec l'image de vos films ou jeux vidéo.
- Ce produit émet des ondes radio lorsqu'il est utilisé en mode sans fil.
  Lorsqu'il est utilisé en mode sans fil dans un avion, suivez les instructions de l'équipage concernant les conditions d'utilisation des produits en mode sans fil.
- Le dispositif prend en charge des fonctions de sécurité conformes à la norme Bluetooth afin de garantir une sécurité pendant la communication à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth. Toutefois, en fonction des paramètres configurés et d'autres facteurs, ces mesures de sécurité peuvent se révéler insuffisantes. Soyez prudent lors des échanges d'informations utilisant la technologie sans fil Bluetooth.
- Sony n'assume aucune responsabilité en cas de dommages ou de pertes découlant de fuites d'informations survenues lors de l'exploitation des communications Bluetooth.
- La connexion à toutes sortes d'appareils Bluetooth ne peut être garantie.
  - Les appareils Bluetooth connectés à l'appareil doivent être conformes à la norme Bluetooth prescrite par Bluetooth SIG, Inc. et doivent être certifiés conformes.
  - Même lorsqu'un appareil connecté est conforme à la norme Bluetooth, il se peut que des cas apparaissent où les caractéristiques ou les spécifications d'un appareil Bluetooth rendent ce dernier inapte à pouvoir communiquer ou entraînent des différences au niveau des méthodes de contrôle, d'affichage, ou des opérations.
  - En cas d'utilisation du mode mains libres sur l'appareil, des nuisances sonores peuvent être émises en fonction de l'appareil connecté ou de l'environnement de communication.
- En fonction du dispositif à connecter, il peut s'écouler un certain temps avant que la communication ne débute.

Si le son saute fréquemment pendant la lecture

- La situation pourrait s'améliorer en paramétrant le mode de qualité du son sur « Priorité à une connexion stable ». Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au guide d'aide.
- La situation pourra s'améliorer en modifiant les paramètres de qualité de lecture sans fil ou en réparant le mode sans fil sur SBC du dispositif de transmission. Pour de plus amples renseignements, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil de transmission.
- En cas d'écoute de musique depuis un smartphone, la situation pourra s'améliorer en fermant les applications inutiles ou en redémarrant le smartphone.

Utilisation des applications d'appel pour smartphones et ordinateurs

- Ce dispositif prend en charge uniquement les appels entrants normaux. Les applications d'appel pour smartphones et ordinateurs ne sont pas prises en charge.

Chargement du dispositif

- Ce dispositif ne peut être chargé qu'à l'aide d'un port USB. Un ordinateur muni d'un port USB ou un adaptateur secteur USB est nécessaire pour le chargement.
- Assurez-vous d'utiliser le câble USB Type-C fourni.
- Lors du chargement, le dispositif ne peut pas être allumé et les fonctions Bluetooth et Réduction de bruit ne peuvent être utilisées.
- En l'absence d'utilisation du dispositif pendant une longue période, la batterie rechargeable pourra s'épuiser rapidement. La batterie pourra conserver une capacité de charge appropriée après avoir été déchargée et rechargée à plusieurs reprises. En cas d'entreposage du dispositif pendant une longue période, chargez la batterie une fois tous les six mois afin d'éviter toute décharge excessive.
- Si la batterie rechargeable s'épuise extrêmement vite, il conviendra de la remplacer par un modèle neuf. Veuillez contacter votre revendeur Sony le plus proche pour procéder au remplacement de la batterie.

Si le dispositif présente un dysfonctionnement

- Suivez la procédure ci-dessous pour réinitialiser le dispositif (Fig. **B**).
  Appuyez simultanément sur les boutons ⏻ et NC/AMBIENT pendant le chargement de l'appareil. Le dispositif est réinitialisé. Après réinitialisation du dispositif, les informations d'appariement de celui-ci ne sont pas supprimées.
- Si le problème persiste même après réinitialisation du dispositif, suivez la procédure ci-dessous pour le faire démarrer.
  Débranchez le câble USB Type-C, puis éteignez le dispositif. Appuyez simultanément sur les touches ⏻ et NC/AMBIENT pendant au moins 7 secondes. L'indicateur (bleu) clignote 4 fois, le dispositif démarre et se réinitialise selon les réglages d'usine. Au démarrage du dispositif, toutes les informations d'appariement sont supprimées.
- Après démarrage du dispositif, il se peut que celui-ci ne se connecte pas à votre iPhone ou à votre ordinateur. Le cas échéant, supprimez les informations d'appariement du dispositif de l'iPhone ou de l'ordinateur, puis appariez-les de nouveau.

Fonction Réduction de bruit

- La fonction Réduction de bruit détecte les bruits ambiants externes (comme le bruit à l'intérieur d'un véhicule ou le bruit de la climatisation d'une pièce) grâce aux microphones intégrés au produit un son de même amplitude, mais opposé, qui réduit le bruit ambiant.
  - L'effet Réduction de bruit peut ne pas être utilisé dans un environnement très silencieux, ou du bruit peut être entendu.
  - La fonction Réduction bruit agit principalement sur le bruit de la bande des basses fréquences. Bien que le bruit soit réduit, il n'est pas complètement éliminé.
  - Lorsque vous utilisez le dispositif dans un train ou un véhicule, il peut y avoir du bruit selon les circonstances.
  - Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences et du bruit. Le cas échéant, éloignez le dispositif du téléphone portable.
  - Selon votre façon de porter le dispositif, l'effet Réduction de bruit peut varier ou un bip sonore (ronronnement) peut être émis. Le cas échéant, retirez le dispositif et remettez-le en place.
  - Ne couvrez pas les microphones du dispositif avec vos mains ou d'autres objets. Cela pourrait empêcher la fonction Réduction de bruit ou le mode bruit ambiant, voire provoquer l'émission d'un bip sonore (ronronnement). Le cas échéant, retirez vos mains ou tout autre objet des microphones du dispositif (Fig. **C**).

Remarques sur le port du dispositif

- Le casque d'écoute permettant d'établir un joint étanche sur les oreilles, le fait de le presser avec vigueur sur vos oreilles ou de le retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans.
  Si vous appuyez sur le casque d'écoute contre vos oreilles, le diaphragme du haut-parleur risque de produire un cliquetis. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Autres remarques

- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs excessifs.
- Le capteur tactile peut ne pas fonctionner correctement en cas de dépôt d'autocollants ou d'autres éléments adhésifs sur son panneau de commande.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts dans le dispositif au moment de le ranger.
- En cas d'utilisation du dispositif comme casque d'écoute filaire, ne vous servez que du câble pour casque d'écoute fourni. Assurez-vous que le câble pour casque est entièrement inséré.
- La fonction Bluetooth peut ne pas fonctionner avec un téléphone portable, en fonction des circonstances du signal et de l'environnement.
- N'appliquez pas de poids ou de pression sur le dispositif pendant de longues périodes, y compris lors de son entreposage, car cela pourrait provoquer des déformations.
- Si vous ressentez un malaise lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Utilisation à long terme et entreposage peuvent endommager ou se détériorer en cas d'utilisation et d'entreposage à long terme.

Nettoyage du dispositif

- Lorsque l'extérieur du dispositif est sale, nettoyez-le en l'essuyant à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si l'appareil est particulièrement sale, faites tremper un chiffon dans une solution diluée de détergent neutre, essorez-le bien avant de nettoyer. N'utilisez pas de solvants comme du diluant, du benzène ou de l'alcool, car ils pourraient endommager la surface du dispositif.
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions pour tous problèmes concernant le dispositif, que ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Pièces de rechange : oreillettes
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

Emplacement de l'étiquette du numéro de série

Voir la figure **D**

Remarques sur la licence

Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel.
Veuillez cliquer sur le lien suivant pour le contenu de la licence.
http://rd1.sony.net/help/mdr/sl/18/

Spécifications

Casque stéréo sans fil à réduction de bruit

Source d'alimentation :
3,7 V cc : batterie au lithium-ion rechargeable intégrée
5 V CC : en cas de charge par USB

Température de fonctionnement :
0 °C à 40 °C

Consommation électrique à la puissance nominale :
8 W

Durée d'utilisation :
En cas de connexion via le périphérique Bluetooth
Durée de musique : max. 30 heures (NC activé), max. 22 heures (mode bruit ambiant), max. 38 heures (NC désactivé)
Durée de communication : max. 24 heures (NC activé), max. 18 heures (mode bruit ambiant), max. 30 heures (NC désactivé)
Durée de veille : max. 30 heures (NC activé), max. 22 heures (mode bruit ambiant), max. 200 heures (NC désactivé)
En cas de raccordement via le câble pour casque avec NC activé : max. 36 heures
Remarque : la durée d'utilisation peut être plus courte selon le codec et les conditions d'utilisation.

Durée de chargement :
Environ 3 heures
(Il est possible d'écouter environ 5 heures de musique après 10 minutes de charge.)
Remarque : les durées de charge et d'utilisation peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation.

Température de chargement :
5 °C à 35 °C

Masse :
Environ 255 g

Récepteur

Type :
Fermé, dynamique

Transducteur :
40 mm

Impédance :
47 Ω (1 kHz) (en cas de raccordement via le câble pour casque lorsque l'appareil est sous tension)
16 Ω (1 kHz) (en cas de raccordement via le câble pour casque lorsque l'appareil est hors tension)

Sensibilité :
104 dB/mW (en cas de raccordement via le câble pour casque lorsque l'appareil est sous tension)
101 dB/mW (en cas de raccordement via le câble pour casque lorsque l'appareil est hors tension)

Réponse en fréquence :
4 Hz - 40 Hz (BITA)

Micro

Type :
MEMS

Directivité :
Omnidirectionnel

Plage de fréquence efficace :
50 Hz - 8 000 Hz

Éléments fournis :
Casque stéréo sans fil à réduction de bruit (1)
Câble USB Type-C™ (USB-A vers USB-C™) (environ 20 cm) (1)
Câble pour casque (environ 1,2 m) (1)
Etui de transport (1)
Adaptateur de fiche pour avion (1)[1]

[1] Celui-ci peut ne pas être pris en charge selon les services de divertissement en vol.

Spécifications de communication

Système de communication :
Spécification Bluetooth version 4.2

Sortie :
Spécification Bluetooth classe de puissance 2

Portée de communication maximale :
Ligne de vision environ 10 m[1]

Gamme de fréquences :
Bande de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Fréquence de fonctionnement :
BLUETOOTH : 2 400 MHz - 2,483,5 MHz
NFC : 13,56 MHz

Puissance de sortie maximale :
Bluetooth : < 4 dBm

Profils Bluetooth compatibles[2] :
A2DP (profil de distribution audio avancée)
AVRCP (profil de commande à distance audio/vidéo)
HFP (profil mains libres)
HSP (profil casque)

Codecs pris en charge[3] :
SBC[4]
AAC[5]
LDAC[6]
Qualcomm® aptX™ audio
aptX HD

Méthode de protection du contenu prise en charge :
SCMS-T

Plage de transmission (A2DP) :
20 Hz - 40 000 Hz (fréquence d'échantillonnage LDAC 96 kHz, 990 kbps)

[1] La portée réelle varie selon des facteurs tels que les obstacles entre les appareils, les champs magnétiques entourant un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.
[2] Les profils standard Bluetooth indiquent l'objectif des communications Bluetooth entre les appareils.
[3] Codec : format de conversion et de compression du signal audio
[4] Codec sous-bande
[5] Codage audio avancé
[6] Codage audio avancé

La conception et les spécifications pe

A

Nederlands

Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset

Installeer het toestel niet in een knappe ruimte zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

Stel de batterijen (accu of geïnstalleerde batterijen) niet langdurig bloot aan oververhitte bronnen zoals de zon, vuur en dergelijke.

Demonteer, open of verwerkt accu's of batterijen niet. Stel accu's of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
Als een accu zou lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met the huid of ogen. Als er contact heeft plaatsgevonden, was de getroffen zone dan overvloedig met water en neem medische hulp in.
Accu's en batterijen mogen worden opgeladen voor gebruik. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de appaarathandleiding voor de juiste opladaanbrengen.
Na lange opslagperiodes kan het nodig zijn om de accu's of batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om optimale prestaties te verkrijgen.
Verwijder op de correcte wijze.

Kennisgeving over kladnen: de volgende informatie is alleen van toepassing voor apparatuur die wordt verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU importeur: Sony Europe Limited.
Vragen aan de EU invoerder of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de geautoriseerde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciaan 7-D1, 1935 Zaventem, België.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materiaal: hergebruik van grondstoffen zal bijdragen tot bescherming van het geval dat de producten ron redenen van veiligheid, prestaties of een ander verband met data integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het einde van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij heeft gekocht.

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot de landen waar deze wettelijk verplicht is, bijvoorbeeld in de landen van de EER (Europese Economische Ruimte).

Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot verkeersonveiligheid.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Het toestel is niet waterdicht. As er water of vereontreinigingen in het toestel terechtkomen, kan dat brand of een elektrische schok veroorzaken. Als er water of verontreinigingen in het toestel terechtkomen, stop dan onmiddellijk met het gebruiken van en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler. Zorg ervoor dat u de onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht neemt.
- Gebruik rond een gootsteen enz. Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water zakt.
- Gebruik in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen
- Gebruik wanneer u zweet
- As u het toestel aanraakt met natte handen of in de zak van een vochtig kledingstuk steekt, kan het nat worden.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over het effect van contact tussen het metaalgedeelte hiihaan en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Dit product is uitgerust met magneten die de werking van pacemakers, defibrillators, programmeerbare ontkoppelkepen en andere implantaten beïnvloeden. Bewaar dit product niet in de buurt van dergelijke medische apparatuur en personen die dergelijke medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg bij twijfel uw arts voor u dit product in gebruik neemt.

Dit product is uitgerust met magneten. As u magnetische kaarten in de buurt van het product leg, kan dit de magnetische werking ervan beïnvloeden en deze onbruikbaar maken.

Opmerking over statische elektriciteit
Opgestapelde statische elektriciteit in het lichaam kan een lichte tinteling in uw oren veroorzaken. Draag om dat effect te verminderen kleren gemaakt van natuurlijke materialen, die de opwekking van statische elektriciteit beperken.

Over het gebruik van bel-apps voor smartphones en computers
Het toestel ondersteunt alleen normale binnenkomende oproepen. Bel-apps voor smartphones en computers worden niet ondersteund.

Over het opladen van het toestel
- Dit toestel kan alleen worden opgeladen via USB. Een computer met een USB-poort of een USB-netstroomadapter is vereist voor het opladen.
- Gebruik altijd de bijgeleverde USB Type-C-kabel.
- Tijdens het opladen kan het toestel niet worden ingeschakeld en kunnen de Bluetooth- en geluidsonderdrukende functies niet worden gebruikt.
- As het toestel voor langere tijd niet wordt gebruikt, kan de opladaanbrengen (of batterij) snel leeg raken. De batterij zal goed opgeladen blijven nadat ze verschillende keren is ontladen en opgeladen. Wanneer u het toestel voor langere tijd opbergt, dient u de batterij om de zes maanden op te laden om oveontlading te voorkomen.
- As de opladaabre batterij heel snel leeg raakt, moet deze vervangen worden door een nieuwe. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler om de batterij te vervangen.

As het toestel niet correct werkt
- Als u problemen ondervindt met het toestel te resetten (zie **D**).
- Druk tegelijk op de knoppen ⏻ en NC/AMBIENT terwijl het toestel wordt opgeladen. Het toestel wordt gereset. Wanneer het toestel wordt gereset, worden de koppelingsgegevens niet van het toestel verwijderd.
- As het problem zich blijft voordoen, zelfs nadat het toestel is gereset, voert de onderstaande procedure uit om het toestel te initialiseren.
Opgeld de USB Type-C-kabel los en schakel het toestel uit. Houd de knoppen ⏻ en NC/AMBIENT gedurende minstens 7 seconden tegelijk ingedrukt. Het indicatorlampje begint oranje te knipperen. Als het toestel wordt geïnitialiseerd en de fabrieksinstellingen van het toestel worden hersteld. Wanneer het toestel wordt geïnitialiseerd, worden alle koppelingsgegevens verwijderd.
- Nadat het toestel is geïnitialiseerd, kan het mogelijk geen verbinding meer maken met uw iPhone of computer. Verwijder in dat geval de koppelingsgegevens van het toestel van de iPhone of computer en koppel ze vervolgens opnieuw.

Over de geluidsonderdrukende functie
De geluidsonderdrukende functie detecteert externe omgevingsgeluiden (zoals het geluid in een voertuig of het geluid van ventilatie in een gebouw of kantoor) met behulp van ingebouwde microfoons en produceert een gelijkwaardig maar tegengesteld geluid dat het omgevingsgeluid neutraliseert.
- Het geluidsonderdrukende effect is mogelijk niet maximaal merkbaar in een zeer stille omgeving, of sommige geluiden kunnen hoorbaar zijn.
- De geluidsonderdrukende functie werkt voornamelijk voor geluiden in de lage frequentie. Wanneer de geluiden worden ondervonden, worden ze niet volledig genutraliseerd.
- Wanneer u het toestel op uw oren hoort, kan een auto, kunnen er geluiden hoorbaar zijn naargelang de straatomstandigheden.
- Mobiele telefoons kunnen interferentie veroorzaken. Plaats het toestel in dat geval verder uit de buurt van de mobiele telefoon.
- Afhankelijk van de manier waarop u het toestel opzet, kan het geluidsonderdrukende effect verzwakt kan er een piepgeluid (fluiten) optreden. As het effect niet optimaal is, neem het toestel dan af en zet het opnieuw op.
- Bedek de microfoons van de geluidsonderdrukker niet met uw handen of andere voorwerpen. Doet u dit wel, dan is het mogelijk dat de geluidsonderdrukende functie of de omgevingsgeluidmodus wordt verstoord of dat er een piepgeluid (fluiten) optreedt. Verwijder in dat geval uw handen of het voorwerp van de microfoons van het toestel (afb. **B**).

Opmerkingen over het opzetten van het toestel
- Aanpassen de hoofttelefoon de oren goed zodat u ze kunt schade aan het trommelvlies veroorzaken door deze hard tegen uw oren te drukken of in dwaling at verte.
Door de hoofttelefoon tegen uw oren te drukken, kan het luisterpotentieel van klikgeluid produceren. Dat is geen storing.

Andere opmerkingen
- Vrij het toestel niet bloot aan hevige schokken.
- De aanraaksensor werkt mogelijk niet correct als u stickers of ander kleefmaterieel aanbrengt op het bedieningspanel met aanraaksensor.
- Zorg dat uw vinger niet bekneld raakt in het toestel tijdens het dichtvouwen.
- Wanneer u het toestel gebruikt als bedrade hoofttelefoon, gebruik dan alleen de bijgeleverde hoofttelefoonkabel. Zorg dat de hoofttelefoonkabel stevig in het toestel zit.
- De Bluetooth-functie werkt mogelijk niet met een mobiele telefoon, afhankelijk van de signaalomstandigheden of de mobiele omgeving.
- Oefen nooit gedwande langere tijd gewicht of druk uit op het toestel, zoals de hoofttelefoon of het is opgebonden. Dit kan namelijk vervormingen veroorzaken.
- Als u ongemak ondervindt tijdens het gebruik van het toestel, staak dan onmiddellijk het gebruik.
- De oorschelpen kunnen beschadigd raken of versijten bij langdurig gebruik en langdurige opslag.

Het toestel reinigen
- Wanneer de buitenkant van het toestel vuil is, veeg het dan schoon met een zachte droge doek. Als het toestel bijzonder vuil is, dreng dan een doek in een milde oplossing van neutraal reinigingsmiddel en wring deze goed uit alvorens te vegen. Gebruik geen oplosmiddelen zoals verdunner, benzeen of alcohol aangezien deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- As u vragen hebt over of problemen ondervindt met dit toestel die niet in deze handleiding worden behandeld, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

Vervangingsonderdelen: oorschelpen
Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler voor informatie over vervangingsonderdelen.

Locatie van het serienummerlabel
Zie afb. **D**.

Technische gegevens

Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset

Voeding:
3,7 V DC, ingebouwde oplaadbare lithium-ionbatterij
5 V DC, bij opladen via USB
Bedrijfstemperatuur:
0 °C tot 40 °C
Nominaal vermogensverbruik:
8 W
Gebruiksuren:
Bij verbinding via een Bluetooth-apparaat
Afspeeltijd voor muziek: max. 30 uur (NC AAN), max. 22 uur (omgevingsgeluidmodus), max. 38 uur (NC UIT)
Communicatietijd: max. 24 uur (NC AAN), max. 18 uur (omgevingsgeluidmodus), max. 30 uur (NC UIT)
Stand-bytijd: max. 30 uur (NC AAN), max. 22 uur (omgevingsgeluidmodus), max. 200 uur (NC UIT)
Gebruiksuren hoofttelefoonkabel aansluit op NC AAN is: max. 36 uur
Opmerking: de gebruiksuren kunnen lager liggen afhankelijk van de codec en de gebruiksomstandigheden.
Oplaadtijd:
Ong. 3 uur
(Na 10 minuten opladen kan er gedurende ongeveer 5 uur muziek afgespeeld worden.)
Opmerking: de oplaadtijd en gebruiksuren kunnen verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
Opladentemperatuur:
5 °C tot 35 °C
Gewicht:
Ong. 255 g

Ontvanger
Type:
Gesloten, dynamisch
Driver:
40 mm
Impedantie:
47 Ω (1 kHz) (wanneer u de hoofttelefoonkabel aansluit en het toestel ingeschakeld is)
16 Ω (1 kHz) (wanneer u de hoofttelefoonkabel aansluit en het toestel uitgeschakeld is)
Gevoeligheid:
104 dB/mW (wanneer u de hoofttelefoonkabel aansluit en het toestel ingeschakeld is)
101 dB/mW (wanneer u de hoofttelefoonkabel aansluit en het toestel uitgeschakeld is)
Frequentiebereik:
4 Hz - 40 Hz [JEITA]

Microfoon
Type:
MEMS
Directiviteit:
Omnidirectioneel
Effectief frequentiebereik:
50 Hz - 8.000 Hz
Bijgeleverde items:
Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset (1)
USB Type-C™ naar USB-A USB-C™) (ong. 20 cm) (1)
Hoofttelefoonkabel (ong. 1,2 m) (1)
Draagtoutje (1)
Stekeradapter voor gebruik aan boord van een vliegtuig (1)*

1* Afhankelijk van de entertainmentopties aan boord wordt deze adapter mogelijk niet ondersteund.

Communicatiespecificatie

Communicatiesystem:
Bluetooth-specificatie versie 4.2
Uitvoer:
Bluetooth-specificatie vermogensklasse 2
Maximaal communicatiebereik:
In een rechte lijn zonder obstakels ong. 10 m*
Frequentiebereik:
2,4GHz band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Werkgeheugenwaarde:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maximaal vermogen:
Bluetooth: < 4 dBm
Compatibele Bluetooth-profielen[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Ondersteunde codec[3]:
SBC*
AAC*
LDAC™
Qualcomm® aptX™ audio
aptX HD
Ondersteunde inhoudbeveiligingsmethode:
SCMS-T
Transceiverbereik (A2DP):
20 Hz - 40.000 Hz (bemonsteringsfrequentie LDAC 96 kHz, 990 kbps)

[1] Het werkelijke bereik verschilt afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, funagnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstgevoeligheid, prestaties van de antenne, het besturingssysteem, software enz.
[2] Bluetooth-standaarden worden gebruikt om een Bluetooth-communicatie tussen apparaten aan.
[3] Codec: Toonsignaal voor geluidssignaalcompressie en -conversie
* Subband Codec
* Advanced Audio Coding

Het ontwerp en de technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

USB-netstroomadapter
Een in de winkel verkrijgbare USB-netstroomadapter die een minimale uitgangsstroom van 1,5 A kan leveren

PC
(vanaf augustus 2018)
Een pc waarop een van de volgende besturingssystemen voorat is geïnstalleerd en die een USB-poort is met een USB-poort:
Besturingssystemen:
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Bij gebruik van een Mac
macOS (versie 10.10 of recenter)

Compatibele iPhone/iPod-modellen

iPhone X
iPhone 8
iPhone 8 Plus
iPhone 7
iPhone 7 Plus
iPhone SE
iPhone 6s
iPhone 6s Plus
iPhone 6
iPhone 6 Plus
iPhone 5s
iPod touch (6de generatie)
(vanaf augustus 2018)

Handelsmerken

- Windows is een geregistreerd handelsmerk of een handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS en Mac zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
- Het gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire ontworpen is om specifiek aangesloten te worden op producten van Apple(Mac)en/of de gebodenen/of voldoet aan de badge, en gecertificeerd is door de ontwerper om te beantwoorden aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of naleving van veiligheids- en wettelijke standarden.
- Android is een handelsmerk van Google LLC.
- De Bluetooth® woordmerk en de Bluetooth® logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Corporation is gebeurt onder licentie.
- Het N-mark is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en in andere landen.
- Qualcomm aptX is een product van Qualcomm Technologies International, Ltd.
Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen, en wordt gebruikt met toestemming. aptX is een handelsmerk van Qualcomm Technologies International, Ltd., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen, en wordt gebruikt met toestemming.
- De LDAC naam en het LDAC-logo zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- USB Type-C™ en USB-C™ zijn handelsmerken van USB Implementers Forum.
- Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

Opmerkingen over de licentie

Dit product bevat software die door Sony wordt gebruikt in het kader van een licentieovereenkomst met de eigenaar van het overeenstemmende auteursrecht. Wij worden door de eigenaar van het auteursrecht voor deze software verplicht de inhoud van deze overeenkomst vrij te geven aan onze klanten.
Open de volgende URL en lees de inhoud van de licentie.
http://rd1.sony.net/help/mdr/sl/18/

B

L NC/AMBIENT R

C

EU importer: Sony Europe Limited
Da Vinciaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

D

Français

Casque antibruit sans fil stéréophonique

Ne pas installer le casque dans un espace étroit, comme une librería ou un armadiero a incasso.

Non esporre le batterie (il gruppo batterie o le batterie installate) a calore eccessivo, come luce solare diretta, fuoco o simili, per un lungo periodo di tempo.

Non disassemblare, aprire o danneggiare in altro modo le celle o le batterie secondarie.
Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare diretta.
In caso di perdita dalle celle, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se il contatto è avvenuto, lavare la parte interessata con abbondanti quantità di acqua e rivolgersi un medico.
Le celle e le batterie secondarie devono essere caricate prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni relative alla ricarica.
Dopo un periodo di inutilizzo prolungato può essere necessario caricare e scaricare più volte le celle o le batterie per ottenere prestazioni ottimali.
Smaltire in modo corretto.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo alle apparecchiature vendute in Paesi in cui si applicano le direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe Limited.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciaan 7-D1 1935 Zaventem, in Belgio.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente sito Internet:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Smaltimento delle batterie (pile o accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sulla batteria o sul prodotto o sull'imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire il verificarsi di conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero verificarsi cause dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurare che la batteria sia trattata correttamente, il prepaz al termine della sua vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si consulti la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

La validità del marchio CE è limitata ai soli Paesi in cui esso è obbligatorio per legge, principalmente nei paesi del SEE (Spazio Economico Europeo).

Il volume ad alto livello può compromettere l'udito.

Non utilizzare l'unità mentre si cammina, si guida o si utilizza la bicicletta. Questo potrebbe causare incidenti stradali.

Non utilizzare in un luogo pericoloso a meno che i suoni circostanti non possano essere udibili chiaramente.

L'unità non è impermeabile. Se acqua o corpi estranei dovessero penetrare nell'unità, potrebbero provocare incendi o scosse elettriche. Se acqua o un corpo estraneo dovesse penetrare nell'unità, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultare il rivenditore Sony più vicino. In particolare, ricordarsi di seguire le precauzioni elencate di seguito.
- Uso in prossimità di un lavandino, ecc.
Prestare attenzione affinché l'unità non cada in un lavandino o in un recipiente colmo d'acqua.
- Uso in condizioni di pioggia o neve, oppure in luoghi umidi
Uso quando si è sudati
Se si tocca l'unità con le mani bagnate, o se si ripone l'unità nella tasca di un capo di abbigliamento umido, l'unità potrebbe bagnarsi.

Per informazioni dettagliate sugli effetti del contatto tra il corpo umano e un telefono cellulare o altri dispositivi wireless collegati all'unità, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo wireless.

Questo prodotto è dotato di magneti che potrebbero interferire con pacemaker, defibrillatori e valvole per ipertensione endocranica di altri dispositivi medici. Non collocare questo prodotto vicino a tali dispositivi medici o a persone che ne facciano uso. In caso di dubbio, consultare il proprio medico curante prima di utilizzare questo prodotto.

Questo prodotto è dotato di magneti. Il posizionamento di una scheda magnetica nei pressi del prodotto potrebbe alterare il magnetismo della scheda, rendendola inutilizzabile.

Nota sull'unità statica
L'elettricità statica accumulata nel corpo può causare un lieve formicolio nelle orecchie. Per ridurre l'effetto, indossare abiti realizzati con materiali naturali, che inibiscono la generazione di elettricità statica.

Caratteristiche tecniche

Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore

Alimentazione:
CC 3,7 V batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata
CC 5 V: quando caricata tramite USB
Temperatura di esercizio:
Da 0 °C a 40 °C
Potenza nominale assorbita:
8 W
Ore di utilizzo:
Durante la connessione tramite dispositivo Bluetooth
Tempo di riproduzione musicale: max. 30 ore (NC ON)/ max. 22 ore (Modalità suono ambiente)/max. 38 ore (NC OFF)
Autonomia in comunicazione: max. 24 ore (NC ON)/ max. 18 ore (Modalità suono ambiente)/max. 30 ore (NC OFF)
Autonomia in standby: max. 30 ore (NC ON)/max. 22 ore (Modalità suono ambiente)/max. 200 ore (NC OFF)
Durante la connessione tramite cavo cuffie con NC ON: max. 36 ore
Nota: le ore di utilizzo potrebbero essere inferiori in base ad codec e alle condizioni d'uso.
Tempo di ricarica:
Circa 3 ore
(Dopo 10 minuti di ricarica sono possibili circa 5 ore di riproduzione di musica).
Nota: le ore di utilizzo e di ricarica potrebbero essere diverse in base alle condizioni d'uso.
Temperatura di ricarica:
Da 5 °C a 35 °C
Massa:
Circa 255 g

Ricevitore
Tipo:
Chiuso, dinamico
Unità pilota:
40 mm
Impedenza:
47 Ω (1 kHz) (durante la connessione tramite cavo cuffie con l'unità accesa)
16 Ω (1 kHz) (durante la connessione tramite cavo cuffie con l'unità spenta)
Sensibilità:
104 dB/mW (durante la connessione tramite cavo cuffie con l'unità accesa)
101 dB/mW (durante la connessione tramite cavo cuffie con l'unità spenta)
Risposta in frequenza:
4 Hz - 40 Hz [JEITA]

Microfono
Tipo:
MEMS
Direttività:
Omnidirettivo
Gamma di frequenza effettiva:
50 Hz - 8.000 Hz
Articoli in dotazione:
Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore (1)
Cavo USB Type-C™ (da USB-A a USB-C™) (circa 20 cm) (1)
Cavo cuffie (circa 1,2 m) (1)
Astuccio per il trasporto (1)
Adattatore per spina per aereo (1)

[1] A seconda del paese/area in cui si trovi, potrebbe non essere supportato.

Caratteristiche tecniche di comunicazione

Sistema di comunicazione:
Caratteristiche Bluetooth versione 4.2
Uscita:
Caratteristiche tecniche Bluetooth classe di potenza 2
Distanza massima di comunicazione:
In linea di vista circa 10 m*
Banda di frequenza:
Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Frequenza operativa:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Massima potenza di uscita:
Bluetooth: < 4 dBm
Profili Bluetooth compatibili[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Codec supportati[3]:
SBC*
AAC*
LDAC™
Qualcomm® aptX™ audio
aptX HD
Metodo di protezione del contenuto supportato:
SCMS-T
Raggio di trasmissione (A2DP):
20 Hz - 40.000 Hz (Frequenza di campionamento LDAC 96 kHz, 990 kbps)

[1] Range effettivo varia in base a fattori quali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici nei pressi di un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software, ecc.
[2] I profili standard Bluetooth indicano lo scopo delle comunicazioni Bluetooth tra i dispositivi.
[3] Codec: formato di compressione e conversione del segnale audio
* Subband Codec
* Advanced Audio Coding

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

Requisiti di sistema per il caricamento della batteria tramite il collegamento USB

Adattatore CA
Un adattatore CA USB disponibile in commercio in grado di erogare una corrente in uscita di 1,5 A o superiore

Personal Computer
(A partire da agosto 2018)
Personal computer con uno dei seguenti sistemi operativi e dotato di porta USB:
Sistemi Operativi:
Se si utilizza Windows
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Se si utilizza Mac
macOS (versione 10.10 o versioni successive)

Modelli iPhone/iPod compatibili

iPhone X
iPhone 8
iPhone 8 Plus
iPhone 7
iPhone 7 Plus
iPhone SE
iPhone 6s
iPhone 6s Plus
iPhone 6
iPhone 6 Plus
iPhone 5s
iPod touch (6a generazione)
(A partire da agosto 2018)

Marchi

- Windows è un marchio o marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS e Mac sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America e in altri Paesi.
L'uso dell'adesivo Made for Apple significa che un accessorio è stato progettato per essere collegato specificatamente ai prodotto Apple indicato ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazione Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità agli standard normativi e di sicurezza.
- Android è un marchio di Google LLC.
- Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di Sony Corporation è concesso in licenza.
- N-Mark è un marchio o marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Nem garantíhárs a kapcsolat az összes Bluetooth-eszközel.
A készülékhez csatlakozó Bluetooth-eszközöknek meg kell felelniük a Bluetooth SIG, Inc. által meghatározott Bluetooth szabványnak. A megfelelőségre vonatkozó szabványok rendelkezniük.
Még akkor is, ha a csatlakoztatni kívánt eszköz megfelel a Bluetooth szabványnak, előfordulhat, hogy a Bluetooth-eszköz jellemzői vagy beállításai a csatlakoztatott eszköz miatt lehetnek, esetleg más vezetékes, kijelzési vagy működési módot eredményez.
Az egyszerű telefonkihangosítóként használja, a csatlakoztatott eszköz funkcióinak korlátozottsága miatt lehetőségeit figyelem a hang zajos lehet.
A vezetékes eszköz csatlakoztatott figyelem a kommunikáció elindulása eltarthat egy idő.

Ha a hang gyakran megszűrik a lejátszás során
A helyszín megváltoztatásakor vagy olyan tényezők beállításakor a „stabil kapcsolat elérhetősége" lehetőséget választja. Tovabbi részletekért a Súgóközmutatóban olvashat.
A csúcsértékek gyakoribb megjelenése abba a hanszálláltt, és vegye fel a kapcsolatot a legkizelebbi Sony-forgalmazóval. Feltétlenül tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.
- Mosogatói stb. közelében vagy a fürdőszobában
Ne ejtse bele a készüléket mosogatóba vagy más, vízzel teli edénybe.
- Esőben, hóban vagy párás környezetben történő használat
Szorosan bőrhöz tartott hangszórók
Ha nedves kézzel fogja meg az egységet, vagy betesszi egy nyirkos ruha zsebébe, az egység áramütést okozhat.

Az egységhez csatlakoztatott mobiltelefon vagy egyéb vezetékes eszközök az emlékeim testtel való érintkezésének hatásaira vonatkozó részletekért tekintse át a vezetékre nélküli eszközt használó útmutatóját.

Ez a termék mágneseket tartalmaz, amelyek zavarhatják a szívritmus-szabályozók, defibrillátorok és programozható szívritmusszabályozók egyéb orvosi eszközök működését. Ne helyezze a terméket ilyen orvosi eszközök, illetve ilyen eszközöket használó személyek közelébe. Ha bármilyen kérdése merülne fel, a termék használata előtt forduljon az orvosához.

Ez a termék mágneseket tartalmaz. Ha mágneses kártyát helyez a termék közelébe, a kártya mágnesesség megváltozhat, és előfordulhat, hogy a kártya működésképtelenné válik.

Megjegyzés a statikus elektromosságról
A testben felhalmozódott statikus elektromosság enyhe bizsergést okozhat a fülében. A hatás csökkentése érdekében viseljen természetes anyagokból készült ruházatot, amely megakadályozza az elektrosztatikus töltés kialakulását.

Magyar

Vezeték nélküli zajszűrő sztereó headset

A készüléket ne használja szűk zárt térben, például könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.

Ne tegye ki az elemeket (vagy újratölthető elemeket) hosszú ideig túlságosan magas hőforrásnak, például napfénynek, tűznek vagy hasonló hatásnak.

A szekunder cellákat vagy akkumulátorokat tilos szétszedni, felnyitni vagy darabokra vágni.
A cellákat vagy akkumulátorokat ne érje hő vagy tűz. Ne tárolja közvetlen napfénynek kitett helyen.
A cella szivárgása esetén ne engedje, hogy a folyadék a bőrével vagy a szemével érintkezzen. Ha mégis így történik, bő vízzel mossa ki az érintett részt, majd forduljon orvoshoz.
A szekunder cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. A megfelelő töltésről a gyártó utasításai közöttt vagy a készülék használati útmutatójában talál bővebb információt.
Hosszabb tárolási idő után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok többi alkalommal történő feltöltésére és lemerítésére.
Az elemeket a megfelelő módon ártalmatlanítsa.
Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányvonalak alkalmazott országokban értékesített készülékekre vonatkozik

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe Limited.
Az EU importőrnél vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, fióktelep a Sony Europe Limited részére, Da Vinciaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Feleslegesek vált elemek, akkumulátorok, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszerben)

Ez az elemen/akkumulátoron, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Egyes elemeken/akkumulátorokon szimbólumot is csomagolnak az ezt a szimbólum egyszerű ábrája. Ha a termék vagy az akkumulátor megfelelő kezelése, a termék elhasználódása vagy az akkumulátor/elem/akkumulátor/elem/akkumulátor/elem/